

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: Limited
29 November 2006
Russian
Original: English

Шестьдесят первая сессия

Второй комитет

Пункт 53(а) повестки дня

Устойчивое развитие: осуществление

**Повестки дня на XXI век, Программы действий
по дальнейшему осуществлению Повестки дня
на XXI век и решений Всемирной встречи
на высшем уровне по устойчивому развитию**

**Проект резолюции, представленный Вице-председателем Комитета
г-ном Бенедиту Фонсекой Филью на основе неофициальных консультаций
по проекту резолюции A/C.2/61/L.16**

Международный год санитарии, 2008 год

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на Рио-де-Жанейрскую декларацию по окружающей среде и развитию¹, Повестку дня на XXI век², Программу действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век³, Йоханнесбургскую декларацию по устойчивому развитию⁴ и План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию («Йоханнесбургский план выполнения решений»)⁵, а также на Монтеррейский консенсус Международной конференции по финансированию развития⁶,

¹ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция 1, приложение I.

² Там же, приложение II.

³ Резолюция S-19/2, приложение.

⁴ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), глава I, резолюция 1, приложение.

⁵ Там же, резолюция 2, приложение.

⁶ Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18–22 марта 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.II.A.7), глава I, резолюция 1, приложение.



вновь подтверждая приверженность осуществлению Повестки дня на XXI век, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век и Йоханнесбургского плана выполнения решений, включая реализацию увязанных с конкретными сроками целей и задач, и достижению других согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года,

вновь подтверждая необходимость поддерживать усилия развивающихся стран по подготовке комплексных планов рационального и эффективного использования водных ресурсов, являющихся частью их стратегий национального развития, и обеспечению доступа к безопасной питьевой воде и основным услугам в области санитарии в соответствии с Декларацией тысячелетия и Йоханнесбургским планом выполнения решений, включая сокращение вдвое к 2015 году доли населения, не имеющего доступа к безопасной питьевой воде, в том числе из-за нехватки средств, и лишеного доступа к основным услугам в области санитарии,

вновь подтверждая необходимость того, чтобы в контексте проведения Международного десятилетия действий «Вода для жизни», 2005–2015 годы, в дополнение к вопросам водных ресурсов внимание уделялось и вопросам санитарии,

с удовлетворением отмечая продолжающуюся работу в системе Организации Объединенных Наций и работу других межправительственных организаций в области санитарии,

с удовлетворением принимая к сведению вклад Консультативного совета Организации Объединенных Наций по водным ресурсам и санитарии и его работу над Планом действий Хасимото, представляющим собой перечень связанных с водными ресурсами мер, вопрос о принятии которых соответствующим субъектам следует рассматривать по обстановке,

будучи глубоко обеспокоена медленными и недостаточными темпами прогресса в обеспечении доступа к основным услугам в области санитарии и сознавая, что отсутствие санитарии влияет на здоровье людей, сокращение масштабов нищеты и социально-экономическое развитие, а также на состояние окружающей среды, особенно водных ресурсов,

будучи убеждена в том, что прогресс может быть достигнут на основе активной приверженности и мер всех государств, в том числе на национальном и местном уровнях, а также учреждений Организации Объединенных Наций, региональных и международных организаций, организаций гражданского общества и других соответствующих заинтересованных сторон,

1. *постановляет* провозгласить 2008 год Международным годом санитарии;

2. *порукает* департаменту по экономическим и социальным вопросам выступить в качестве координатора проведения этого года и своевременно разработать соответствующие предложения относительно возможных мероприятий на всех уровнях с указанием возможных источников финансирования;

3. *призывает* государства, а также субрегиональные, региональные и международные организации и другие соответствующие заинтересованные стороны, включая частный сектор и гражданское общество, вносить добровольные взносы;

4. *рекомендует* всем государствам, а также системе Организации Объединенных Наций и всем другим соответствующим заинтересованным сторонам использовать проведение Года для повышения степени информированности о важности санитарии и содействия принятию мер на всех уровнях, действуя с учетом, среди прочего, директивных рекомендаций, принятых на тринадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию Организации Объединенных Наций, а также в зависимости от ситуации, соответствующих рекомендаций, вынесенных в Плане действий Хасимото;

5. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят четвертой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.